No 34101

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Le 14 juillet 2011 |  | July 14, 2011 |
|  |  |  |
| Coram : Les juges LeBel, Fish et Cromwell |  | Coram: LeBel, Fish and Cromwell JJ. |
|  |  |  |
| ENTRE :  Nicolas Morin et Jean-David Ouellet  Demandeurs  - et -  Claude Simard, ès qualités de Commissaire à la déontologie policière  Intimé |  | BETWEEN:  Nicolas Morin and Jean-David Ouellet  Applicants  - and -  Claude Simard, in his capacity as Police Ethics Commissioner  Respondent |
|  |  |  |
| JUGEMENT  La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-019328-095, 2010 QCCA 2302, daté du 14 décembre 2010, est rejetée avec dépens. |  | JUDGMENT  The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-019328-095, 2010 QCCA 2302, dated December 14, 2010, is dismissed with costs. |

J.C.S.C.

J.S.C.C.